

DWD 102

Estación base de dos receptáculos
Digi-Wave™

MANUAL DEL USUARIO

Compatible con los modelos Digi-Wave™:
DLT 100 2.0, DLR 60 2.0 y DLR 60



Generalidades del sistema

Agradecemos su compra de la estación base de dos receptáculos Digi-Wave™ DWD 102.

Cuando la base Digi-Wave™ se usa con los productos Digi-Wave 2.0 de segunda generación, se puede emplear para recibir el audio a través de un receptor (o transceptor) Digi-Wave™ y enviarlo a un sistema de sonido, o enviar el audio desde un sistema de sonido a un transceptor para su transmisión. La base tiene muchas aplicaciones. Para obtener más información, visite nuestro sitio web y descargue la Guía de aplicaciones de la base Digi-Wave (**Digi-Wave Dock Applications Guide**).

La base Digi-Wave™ admite las funciones de entrada/salida de audio con los modelos DLT 100 2.0, DLR 60 2.0 y DLR 60 Solo actúa como cargador para el modelo DLT 100.

El sistema incluye

- (1) estación base de dos receptáculos Digi-Wave™ DWD 102
- (1) fuente de alimentación TFP 048
- (1) cable de línea WLC 004 (para EE. UU.)
- (2) cables RCA estéreo WCA 078
- (4) almohadillas de soporte RBP 005 de 1/8 pulg. (3 mm) (gruesas)
- (4) almohadillas de soporte RBP 006 de 1/16 pulg. (1.5 mm) (delgadas)

Instrucciones de reciclaje

¡Ayude a Williams Sound a proteger el medio ambiente! Tome el tiempo necesario para desechar su equipo de forma adecuada.



Información de reciclaje del producto para los clientes de la Unión Europea:

NO deseche el equipo Williams Sound en la basura. Llévelo a un centro de reciclaje de artículos electrónicos, O BIEN, devuelva el producto a la fábrica para que allí lo desechen de forma adecuada.



Información de reciclaje de las pilas para los clientes de la Unión Europea:

NO deseche las pilas usadas en la basura. Lleve las pilas usadas a un centro comunitario o comercial de recolección de pilas para su reciclaje.

Conectores y controles

Figura 1: Vista posterior

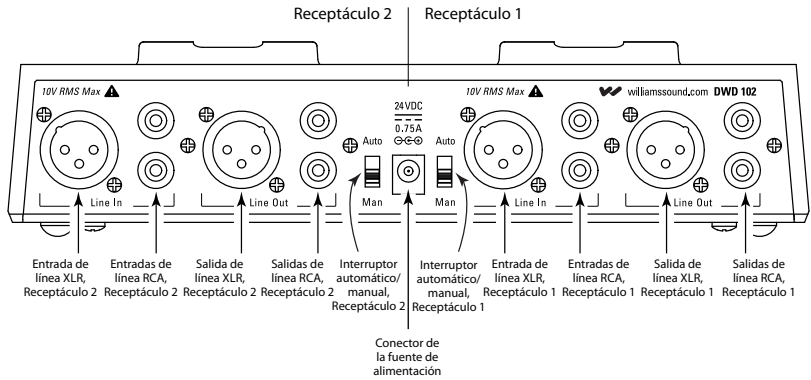
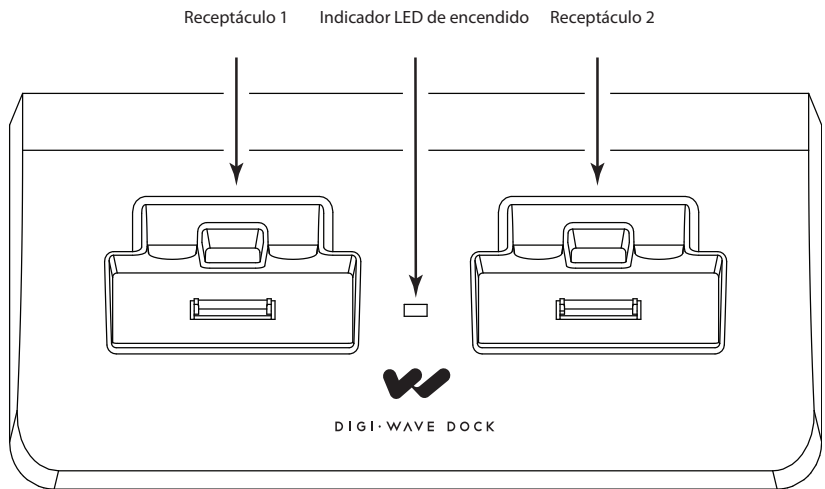


Figura 2: Vista superior



Instrucciones de configuración:

1. Conecte los dispositivos externos en las conexiones XLR o RCA de la parte posterior de la base Digi-Wave™ (Figura 1). Tanto las conexiones de entrada RCA como las conexiones individuales XLR están mezcladas internamente, pero para que la mezcla adecuada pueda ocurrir en la salida sin necesidad de hacer ajustes, se pueden utilizar las siguientes combinaciones: Una conexión RCA sola, ambas conexiones RCA, la conexión XLR sola, o bien, las dos conexiones RCA y la conexión XLR. Si se va a mezclar una conexión RCA con la conexión XLR, será necesario ajustar en la fuente la ganancia de la fuente RCA.
2. Seleccione el modo DLT. Recomendamos usar el modo “Moderador maestro” por dos motivos: (1) El Moderador maestro tiene la prioridad número uno para hablar, de modo que el botón “Talk” (hablar) de esta unidad nunca puede ser cancelado por otro usuario, y (2) la unidad Moderador maestro es alimentada por la base y las demás unidades se sincronizan a la unidad Moderador maestro, lo cual la hace más confiable que una alimentada por la pila interna.
3. Introduzca cualquier combinación de transceptores DLT 100 2.0 o receptores DLR 60 2.0 en los receptáculos (Figura 2). La(s) unidad(es) deben estar orientadas hacia adelante para que se acoplen de forma adecuada al conector de 30 clavijas.
4. Utilizando el cable de línea adecuado (US, EURO, UK o AUS), conecte la fuente de alimentación TFP 048 en el tomacorriente de CA de la pared. Enchufe el conector eléctrico en la parte posterior de la unidad DWD 102 (Figura 1). El indicador LED de encendido color verde debe iluminarse (Figura 2).
5. Seleccione Auto o Manual para cada dispositivo insertado en la base mediante los interruptores de la parte posterior. Consulte la Figura 3 para ver una explicación de las diferencias entre los dos modos.

Es posible cargar cualquier combinación de unidades DLT 100 2.0, DLT 100, DLR 60 2.0 o DLR 60. (En las unidades DLR 60 2.0 y DLR 60 se debe usar pilas NiMH y el interruptor de la pila debe estar en la posición NiMH). Las entradas y salidas de audio de la base Digi-Wave™ solo están disponibles para los modelos DLT 100 2.0, DLR 60 2.0 y DLR 60. Los modelos DLT 100 se pueden insertar en la base pero solamente se cargarán (sin audio). Consulte la tabla de funciones de la base Digi-Wave™ (Figura 3).

Nota: Las unidades DLT y DLR pueden dejarse sin peligro en el cargador, incluso después de que las pilas estén completamente cargadas. El cargador se cambiará al modo ‘mantener’ para conservar todo el potencial de la pila.

Figura 3: Funciones de la base Digi-Wave™

	DLT 100 2.0	DLR 60 2.0 / DLR 60
Carga la unidad con la base ENCENDIDA	Sí (pila interna)	Sí; con las pilas AAA NiMH en DLR solamente; si no tiene pilas, la base alimentará al receptor DLR (si el interruptor de las pilas está en la posición NiMH).
Estado de carga	Se muestra en el DLT si la unidad está APAGADA	Se muestra en el DLR (solo pilas NiMH)
Micrófono interno	Silenciado cuando está en la base	n/a
Altavoz interno	Silenciado cuando está en la base	Silenciado cuando está en la base
Entradas/salidas de audio	Entrada y salida habilitada	Salida habilitada
Modo automático		
Función TALK (hablar)	Cuando la unidad está como Moderador maestro en el modo bidireccional, o Presentador en el modo unidireccional (CH 0), el botón TALK está fijo en ENCENDIDO. No tiene efecto en otros modos	n/a
Encendido y apagado	ENCIENDE el DLT cuando se aplica alimentación a la base; APAGA el DLT cuando se retira la alimentación de la base	ENCIENDE el DLR cuando se aplica alimentación a la base; APAGA el DLR cuando se retira la alimentación de la base (la posición del interruptor de la pila en "NiMH")
Modo manual		
Función TALK (hablar)	El botón TALK se debe presionar manualmente	n/a
Encendido	Actúa como un cargador solamente	Actúa como un cargador solamente

Mezcla del micrófono del DLT con las fuentes de la base

Las entradas de la base —dos conexiones RCA mono (-10 dBV) y una conexión XLR (+4 dBu)— se mezclan juntas en la base y luego se envían al DLT 100 2.0. El DLT 100 2.0 luego mezcla el audio de la base con su micrófono antes de transmitirlo.

Según las fuentes que se mezclen, es posible que haya una distorsión de nivel entre la base y el nivel del micrófono del DLT. El DLT 100 2.0 incluye el ajuste de nivel de línea para obtener una mezcla correcta.

Para ajustar la ganancia del nivel de línea del DLT 100 2.0, mantenga presionado el botón “^” durante tres segundos. El nivel predeterminado es “L:5” o 0 dB de ajuste de ganancia. Consulte los ajustes de nivel y atenuación/ganancia correspondiente en la Figura 4 a continuación.

Figura 4: Configuración del DLT/Funciones de la base Digi-Wave™

Ajuste de nivel en el DLT	0	1	2	3	4	5	6	7
Atenuación/ganancia (dB) a nivel de línea	Silenciar	-12dB	-9dB	-6dB	-3dB	0dB	+3dB	+6dB

Nota: También se puede usar el ajuste “volumen del micrófono” pero podría ser necesario ajustar otros niveles de micrófono del DLT, lo cual lo hace un método más engorroso y por lo tanto se recomienda el ajuste de nivel de línea.

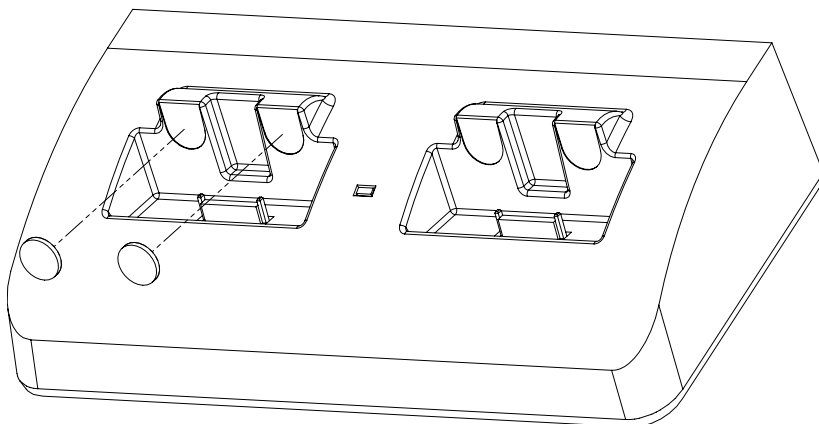
Instalación de las almohadillas de soporte

Se han suministrado dos juegos de almohadillas de soporte para apoyar la parte posterior de la unidad cuando esté insertada en la base: gruesas [1/8 pulg. (3 mm)] y delgadas [1/16 pulg. (1.5 mm)]. Utilice la tabla a continuación para elegir qué grosor de almohadilla utilizar (Figura 5). El diagrama a continuación indica dónde fijar las almohadillas (Figura 6).

Figura 5: Almohadilla de soporte requerida

DLT 100	DLT 100 con estuche de silicona	DLR 60	DLR 60 con estuche de silicona
Almohadilla gruesa [1/8 pulg. (3 mm)]	Almohadilla delgada [1/16 pulg. (1.5 mm)]	Almohadilla delgada [1/16 pulg. (1.5 mm)]	Sin almohadilla

Figura 6: Instalación de la almohadilla de soporte



Especificaciones de la base DWD 102

Dimensiones	8.88 pulg. de largo x 4.34 pulg. de ancho x 2.16 pulg. de alto (226 mm x 110 mm x 55 mm)
Peso de transporte	1.4 lb (0.64 kg)
Caja	Negra, superficie moldeada de plástico de alta resistencia, con base de acero y patas de goma antideslizantes. Letras blancas en la parte posterior.
Entrada de alimentación de CC	Conector de encendido de barril de 2.5 mm de DI, entrada de 24 VCC, 750 mA, central positivo.
Fuente de alimentación	TFP 048 de Williams Sound. Entrada: 100-240 VCA, 50/60 Hz, 18 W. Salida: 24 VCC, 750 mA.
Tiempo de carga	DLT 100 2.0: 5 horas, nominal (pila LiPo interna)* DLR 60 2.0: 15 horas, nominal, basado en la pila NiMH BAT 022-2 de Williams Sound.
Capacidad de unidades	2 unidades: DLT 100 2.0, DLR 60 2.0 o DLR 60. Las unidades DLT 100 solo se cargan (sin audio).
Indicadores	LED color verde que indica que la base/cargador está encendido. El estado de carga se muestra en la unidad que se está cargando.
Entradas en la parte trasera	Un juego de entradas RCA I/D, con terminación única, -10 dBV típico, por receptáculo. Una conexión hembra XLR, equilibrada a nivel de línea, +4 dBu típico, por receptáculo.
Salidas en la parte trasera	Un juego de entradas RCA I/D, con terminación única, -10 dBV típico, por receptáculo. Una conexión macho XLR, equilibrada a nivel de línea, +4 dBu típico, por receptáculo.
Conector de la base	Un conector de 30 clavijas por receptáculo. Admite alimentación/carga, entrada de audio, salida de audio y señales de control.
Controles	Un interruptor de dos posiciones por receptáculo, para modo "manual" o "automático".
Garantía	2 años.
Aprobaciones	FCC, CE, RCM, Industry Canada, RoHS2, CB scheme, Energy Star V.

*Las especificaciones de carga están basadas en la pila LiPo recargable (no reparable).

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Las pilas nuevas tienen diferentes condiciones de carga. Algunos modelos DLT/DLR podrían requerir más o menos tiempo para cargarse completamente. La carga de las pilas produce calor. Los receptores, transceptores, el cargador y la fuente de alimentación podrían sentirse calientes durante la carga. No cargue las unidades en un recinto cerrado, como un estuche de transporte o maletín.

Resolución de problemas

No se transmite audio desde el DLT 100 2.0 en la base:

1. Asegúrese de que el DLT esté firmemente asentado en el conector de 30 clavijas de la base.
2. Asegúrese de que la base y el DLT estén ENCENDIDOS.
3. Compruebe la entrada de la fuente en la base: asegúrese de que esté conectada, encendida y que esté reproduciendo audio.
4. Verifique que el nivel de audio entrante sea suficiente.
5. Asegúrese de que la luz del anillo rojo del botón TALK (hablar) esté ENCENDIDA en el DLT.
6. Asegúrese de que el DLT esté configurado como Moderador maestro (se recomienda). Se pueden utilizar los demás modos pero la prioridad para hablar puede ocasionar que el DLT de la base esté fuera del aire cuando otra unidad active la función TALK (hablar).
7. Asegúrese de que el DLT y el(los) DLR estén en el mismo grupo.
8. Verifique que el DLT esté transmitiendo el audio. Retírelo de la base, hable en el micrófono integrado, escuche a través de un receptor DLR y asegúrese de que esté recibiendo audio. Una vez que haya verificado esto, coloque el DLT de vuelta en la base.
9. Verifique que el ajuste del atenuador de 30 clavijas del DLT no esté en 0, ya que esto silencia la entrada de la base.

No se está recibiendo audio del DLT 100 2.0 ni DLR 60 2.0 en la base:

1. Asegúrese de que el DLT (o DLR) esté firmemente asentado en el conector de 30 clavijas de la base.
2. Asegúrese de que la base y el DLT o DLR estén ENCENDIDOS.
3. Asegúrese de que el transmisor o receptor que transmiten y reciben estén en el mismo grupo.
4. Asegúrese de que la luz del anillo rojo del botón TALK (hablar) esté ENCENDIDA en el DLT que sirve de transmisor.
5. Asegúrese de que el receptor DLT/DLR esté recibiendo audio. Retírelo de la base, escuche el altavoz integrado y asegúrese de que está recibiendo audio. Una vez que haya verificado esto, colóquelo de vuelta en la base.
6. Verifique la salida de la base del receptáculo conectando las salidas RCA o XLR a un dispositivo que muestre o reproduzca audio, como una radiocasetera portátil o un mezclador pequeño con vúmetros.
7. Asegúrese de que el dispositivo que recibe el audio de la base esté conectado, encendido y, si corresponde, que esté en la salida o receptáculo adecuado para la base (los dos receptáculos no están conectados).
8. El nivel de salida de audio es distinto para las conexiones RCA y XLR. Asegúrese de que se esté utilizando la salida correcta para el equipo conectado.

Uno o más de los niveles de audio de la fuente está demasiado alto o demasiado bajo (no está mezclado de manera uniforme):

1. Si se usan las entradas RCA con una fuente XLR, se deben usar **ambas** entradas RCA para mezclarlas de manera uniforme con la fuente XLR. Si se usa una fuente RCA mono, se debe separar (con un cable en Y o adaptador) y enviar a las dos entradas RCA. Si se usa una sola entrada RCA, cuando se mezcle con la fuente XLR no se mezclará de manera uniforme y será más suave que la fuente XLR.
2. Si el nivel del micrófono del DLT no se está mezclando de manera uniforme con las fuentes XLR o RCA, ajuste el nivel de entrada de línea del DLT a fin de hacer coincidir el nivel de audio del micrófono (consulte la sección “Mezcla del micrófono del DLT con las fuentes de la base”).
3. Si el audio transmitido está distorsionado, baje el nivel de línea del DLT (consulte la sección “Mezcla del micrófono del DLT con las fuentes de la base”), o baje el nivel de audio de la fuente.

El DLT/DLR no carga ni indica la carga:

1. Asegúrese de que el DLT o DLR estén firmemente asentados en(los) conector(es) de 30 clavijas de la base.
2. Verifique que el cable de línea esté firmemente conectado en la fuente de alimentación, que la fuente de alimentación esté conectada en el tomacorriente de CA y que el conector de la fuente de alimentación esté conectado en la parte posterior de la base Digi-Wave™ e insertado firmemente hasta que tope.
3. Verifique que el LED de encendido color verde de la base esté ENCENDIDO.

Nota: Los DLT no indican el estado de carga cuando están ENCENDIDOS, pero los DLR sí.

4. Compruebe que las pilas NiMH en el DLR estén instaladas correctamente (que no estén invertidas) y que el interruptor de la pila esté en la posición “NiMH”.

Garantía de dos años

Los productos de Williams Sound se diseñan y fabrican bajo condiciones cuidadosamente controladas, con el fin de proporcionarle un servicio confiable por muchos años. Williams Sound garantiza la estación base de dos receptáculos Digi-Wave™ DWD 102 contra defectos en los materiales y la mano de obra durante DOS (2) años. Durante los primeros dos años a partir de la fecha de compra, repararemos o reemplazaremos de inmediato el DWD 102.

Los micrófonos, los auriculares con o sin diadema, las pilas recargables, los cables, los estuches de transporte y casi todos los demás accesorios tienen una garantía de 90 días.

WILLIAMS SOUND NO TIENE NINGÚN CONTROL SOBRE LAS CONDICIONES BAJO LAS CUALES SE USE ESTE PRODUCTO. POR CONSIGUIENTE, WILLIAMS SOUND RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS NO DESCRITAS ANTERIORMENTE, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS CON RESPECTO A LA ESTACIÓN DWD 102, INCLUYENDO, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. WILLIAMS SOUND NO SERÁ RESPONSABLE ANTE NINGUNA PERSONA O ENTIDAD POR CUALQUIER GASTO MÉDICO O POR DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALS O DERIVADOS, CAUSADOS POR CUALQUIER TIPO DE USO, DEFECTO, FALLA O ERROR DE FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO, INDEPENDIEMENTE DE QUE LA RECLAMACIÓN POR TALES DAÑOS ESTÉ BASADA EN UNA GARANTÍA, CONTRATO, AGRAVIO O ALGÚN OTRO MEDIO. LA ÚNICA FORMA DE REMEDIAR CUALQUIER DEFECTO, FALLA O ERROR DE FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO. NINGUNA PERSONA TIENE AUTORIDAD PARA VINCULAR LEGALMENTE A WILLIAMS SOUND CON CUALQUIER DECLARACIÓN O GARANTÍA CON RESPECTO A LA ESTACIÓN DWD 102. LAS REPARACIONES O MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS ANULARÁN LA GARANTÍA.

Las exclusiones y limitaciones descritas anteriormente no tienen la intención de que se interpreten de forma de transgredir las disposiciones obligatorias de la ley aplicable, ni deben considerarse de tal manera. Si un tribunal de una jurisdicción competente considera que cualquiera de las partes o términos de esta renuncia de garantía es ilegal, inaplicable o presenta algún conflicto con la ley aplicable, la validez de las partes restantes de esta renuncia de garantía no estarán afectadas, y todos los derechos y obligaciones serán interpretados y aplicados como si esta garantía limitada no contuviera dicha parte o término considerado como no válido.

Su garantía entra en vigor a partir de la fecha en que compre su sistema. Su tarjeta de garantía devuelta es la manera en que sabemos cuándo inicia su garantía. Dedique unos momentos para llenar y enviar por correo la tarjeta adjunta. También puede registrar su producto por Internet a través de: <http://www.williamssound.com/Warranty-registration>

Si tiene dificultades con su sistema, llame gratis al servicio de ayuda al cliente:

1-800-843-3544 (Estados Unidos) o 1-952-943-2252 (fuera de Estados Unidos)

Si es necesario devolver el sistema para su reparación, su representante de servicio al cliente le dará un número de autorización para la devolución del producto (RA), así como las instrucciones para su envío.



10300 Valley View Rd • Eden Prairie, MN 55344
800-328-6190 / 952-943-2252 • FAX: 952-943-2174
www.williamssound.com

©2014 Williams Sound • Todos los derechos reservados MAN 180C